

# Taalpost

29  
JUL  
2020

## ? Taaltip: 'De directeur en het bestuur zijn beide / beiden verantwoordelijk'

Wij raden *beide* aan: 'De directeur en het bestuur zijn beide verantwoordelijk.' Beter nog is *allebei*: 'De directeur en het bestuur zijn allebei verantwoordelijk.'

*Beiden*, met een *n*, verwijst naar personen: 'De minister en de staatssecretaris zijn beiden verantwoordelijk.' Bij niet-personen, zoals organisaties, groepen, dieren en dingen, wordt *beide* gebruikt: 'De provincie en de gemeente zijn beide verantwoordelijk.'

Als slechts één van de twee delen een persoon is, ligt *beide* iets meer voor de hand dan *beiden*, maar is *allebei* een goed alternatief.

Meer uitleg staat op [de website van Onze Taal](#).

>> **Meer taaladvies**

## ! Taalnieuws

- >> Een man probeert een gevangenisstraf te ontlopen door zijn eigen doodscertificaat te maken, maar valt door de mand door een spelfout. ([CNN](#))
- >> De stad Mannheim kan nu echt gaan bouwen aan een Haus der deutschen Sprache. ([SWR](#))
- >> De debuutroman van een Britse auteur gaat over liefde en woordenboeken. ([The Guardian](#))

## \* Minderheidstalen

- >> Wanneer bestempelt een Antwerpenaar iets als 'zever in pakskes'? ([GvA](#))
- >> Nieuw boek: Twents voor beginners. ([Tubantia](#))

>> Gezocht voor een Franse film: een acteur die het (Franse) dialect van Frans-Vlaanderen spreekt. ([La voix du nord](#))

>> De taal Papiaments als minderheidstaal. ([Bonaire.nu](#))

## { Tikkie

De zoon van *Onze Taal*-columniste Sylvia Witteman heeft het over 'de tikkie'. De tikkie? Hoe moeder ook argumenteert, ze krijgt als antwoord alleen schaterlachende emoji's. En het verzoek om de tikkie nu eindelijk te betalen. De hele column staat nu online op de [website van Onze Taal](#).



>> [Naar de column](#)

## \* Jargon

>> Een nieuw middel in de strijd tegen klimaatscepsis: makkelijkere klimaatwoorden. ([Hart van Lansingerland](#))

>> De eigen taal van de installatietechniek. ([Installatieprofs](#))

>> Start-ups moeten minder jargon gebruiken om het kantoor 'inclusiever' te maken. ([Sifted](#))

>> Het ergerlijkste jargon van de Australische politiek in 2020. ([The Canberra Times](#))

## ! Nationale talen

>> Wat is het beste Noorse woord? ([The Local Norway](#))

>> Meer dan 120 leerlingen uit meer dan 60 landen doen volgende week mee aan de Deutscholympiade. ([Goethe-Institut](#))

>> De oorspronkelijke betekenis van *pétanque*: voeten bij elkaar. ([The Local France](#))

## & Taalpolitiek

>> 'Heeft de huidige generatie politici de moed om de Taalunie in stand te houden?' ([Knack](#))

>> De Week van de Alfabetisering krijgt een nieuwe naam: de Week van Lezen en Schrijven. ([Lezen en Schrijven](#))

>> Dat iedereen het nu over Irma Sluis heeft, laat zien hoe ver we achterlopen, zegt hoogleraar gebarentaal. ([De Gelderlander](#))

>> Omdat anderstalige patiënten de dokter anders niet begrijpen, mag in Vlaanderen in coronatijd een tolk mee op huisbezoek. ([HLN](#))

>> Waarom spreken Vlamingen ook Frans, maar Walen zelden Nederlands? ([NPO Radio 2](#))

## ! Taalbaas

Word jij deze zomer net zo soepel met je woorden als Jörgen Gario? Kom je erachter hoe je precies een vette serie schrijft? Of leert Stefano Keizers jou de beste grappen maken? De komende weken leer je bij jouw taalbazen dé trucjes met taal. Of dat nou voor een podcast, vlog, een verhaal of leuke songtekst is.

Het project [Taalbaas](#) geeft iedereen tussen de 12 en 18 jaar de kans om deze zomer workshops te volgen bij de leukste schrijvers, acteurs, journalisten, spoken-word-artiesten en cabaretiers van Nederland.

>> [Naar de website](#)

## \* Fries

>> De trots van de Friezen: hun taal. ([NPO Radio 5](#))

>> Friese taalkundigen missen de kans om hun kennis op een jongere generatie over te dragen. ([Friesch Dagblad](#))

>> De Friese taal laat de Friezen bloeien en beknot hen tegelijkertijd. ([Leeuwarder Courant](#))

## & En verder

>> Waarom geeft Netflix niet-Engelstalige films en series in het Engels zulke stompzinnige namen? ([Superguide](#))

>> Alles over de woorden *kut* en *lul*. ([Doet iets met taal](#))

>> Nieuw 'nummer' van online tijdschrift *Over Taal*, onder meer over vertalen en vertalingen. ([Over Taal](#))

>> Schaamte zorgt ervoor dat mensen hun laaggeletterdheid verbergen. ([OneWorld](#))

>> Doe mee aan de accentenquiz van de Zomerschool Groot Dictee! ([Onze Taal](#))

>> Wat kunnen we leren over de mens op basis van een gebarentaal van een groep dove mensen in het Amazonegebied? ([Sapiens](#))

>> De Tilburgse deskundige David Peeters: houd je hersenen gezond, leer een tweede taal! ([Brabants Dagblad](#))

## ? Taalvraag?

Zoek in ruim 2000 taaladviezen

## & Onze Taal-webwinkel

Tijdschrift, boeken & kalenders

## + Volg Onze Taal op de sociale media

Facebook · Twitter · Instagram · LinkedIn

#taaltip 'Er zijn nieuwe gevallen bij gekomen': in deze betekenis schrijf je 'bij gekomen' in twee woorden. Meer uitleg en vergelijkbare voorbeelden: <https://onzetaal.nl/taaladvies/er-voorzetsel-werkwoord/>.



**Volg Onze Taal op Twitter voor taalnieuws en taalweetjes**

## ^ Over Taalpost

*Taalpost* brengt u twee keer per week het belangrijkste taalnieuws.

Redactie: Marc van Oostendorp (Bilthoven) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).

#FB

#Twitter

#Linkedin

#Instagram

#E-mail

### Diensten Onze Taal

Lidmaatschap  
Taaladvies  
Spellingsite  
Tijdschrift  
Webwinkel

### Nieuwsbrief

Contact  
Archief  
Adverteren  
Gegevens wijzigen  
Afmelden

#2217 Gratis nieuwsbrief voor taalliefhebbers.

GENOOTSCHAP  
**OnzeTaal**

www.onzetaal.nl

online versie | afmelden

# Taalpost

22  
JUL  
2020

## ? **Woordpost: *averij***

Door de coronacrisis hebben ook mediabedrijven **averij** opgelopen, aldus de directeur van RTL Nederland. Wat *averij* zoal kan betekenen en waar het woord vandaan komt, is te lezen op [de website van Onze Taal](#).

>> **Lees meer**

## \* **Taalnieuws**

- >> Pijnlijk: een tikfout in een Amsterdamse campagne tegen racisme. ([Nu.nl](#))
- >> Mondkapjes maken communicatie lastiger voor doven. ([The Guardian](#))
- >> Na zestien jaar hegemonie is Emma nu toch van de troon gestoten als populairste meisjesbabe van Vlaanderen. ([Het Laatste Nieuws](#))
- >> Elke maandag in augustus: een webinar over de erkenning van de Nederlandse Gebarentaal. ([Doof.nl](#))

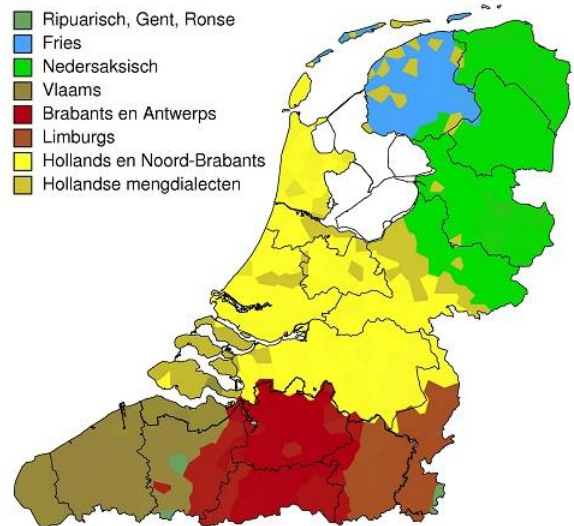


## Onderzoek naar dialecten

De Heinrich Heine-Universiteit in Düsseldorf is een groot onderzoek begonnen naar de structuur van een aantal West-Germaanse talen. Ook de streektalen en dialecten van Nederland en Vlaanderen horen daarbij.

Sprekers van alle variëteiten van het Nederlands kunnen nu meedoen aan [deze enquête](#).

*(Afbeelding: gemaakt door Peter Kleiweg, John Nerbonne en Martijn Wieling – via [Taalcanon.nl](#). De kaart is ter illustratie en staat los van het onderzoek.)*



>>

**Naar de enquête**



## Taalbeleid

>> "Nederlandse politici kennen het belang en de rijkdom van hun eigen taal en literatuur niet." (NRC)

>> De eigenheid van de Surinaamse vorm van het Nederlands wordt te vaak genegeerd. ([Joop](#))

>> De toekomst van het Catalaans is uiterst onzeker. (Spaanstalig artikel - [Público](#))

## { Nieuw woord voor een belangrijke persoonlijke band

Hoe noem je de band die ontstaat tussen twee onbekenden, doordat zij zich om elkaar bekommeren en naar elkaar omkijken?

Als je onverwacht op straat of in de supermarkt een praatje maakt met iemand die daar behoefte aan lijkt te hebben?

Of als iemand jou de helpende hand biedt?

Onze Taal en het Oranje Fonds organiseren een wedstrijd: bedenk de beste benaming voor deze bijzondere band.

Er zijn aantrekkelijke prijzen te winnen.



>>

**Doe mee**

## ! Leraar Nederlands Online

Het weblog *Leraar Nederlands Online* is een weblog van en voor leraren Nederlands: een weblog waar zij hun ervaringen in en buiten de klas met elkaar delen. Het weblog is een afgeleide van de populaire Facebookgroep Leraar Nederlands, maar terwijl die groep alleen toegankelijk is voor leden, kan het weblog worden gelezen door iedereen met internet.

>>

**Naar het weblog**

## \* Racisme en taal

>> Het woord *neger* verdwijnt vermoedelijk uit het Liedboek van de protestantse kerken in Nederland. ([Trouw](#))

>> In Engeland is de grafsteen van een oorlogshond weggehaald vanwege de naam van die hond: het 'n-woord'. ([Dogzine](#))

>> "Met het te snel afschieten van woorden is het racisme-debat niet geholpen." ([Trouw](#))

>> Zit racisme ingebakken in de alledaagse taal? ([NEMO Kennislink](#))

## & En verder

- >> Volg je als vertaler tussen Nederlands en Duits de normen van je bron- of van je doeltaal? ([VRT Taal](#))
- >> Waarom Nederlandse series soms zo slecht te verstaan zijn. ([Superguide](#))
- >> De sterke werkwoorden staan in het Nederlands al eeuwen onder druk. ([Nu.nl](#))
- >> Deze week op Twitter: Nederlanders spelen met Afrikaanse woorden. ([The Best Social Media](#))
- >> Bereid u voor op het Groot Dictee met de dicteequizen van Onze Taal. Deze week: los, aan elkaar of met een streepje? ([Onze Taal](#))
- >> Schilderijen kregen tot de achttiende eeuw vaak geen naam. Hoe geven we ze er nu alsnog een? ([de Volkskrant](#))

### ? Taalvraag?

Zoek in ruim 2000 taaladviezen

### & Onze Taal-webwinkel

Tijdschrift, boeken & kalenders

### + Volg Onze Taal op de sociale media

Facebook · Twitter · Instagram · LinkedIn

Deze maand in *Onze Taal*: thuistaal en kindertaal (en natuurlijk nog veel meer moois):

Deze maand in Onze Taal  
thuis- en kindertaal



Onze Taal

vaarkip

Spreek je een taal? Lees dan Onze Taal!

 **Onze Taal op Instagram: altijd leuk en leerzaam!**

## ^ Over Taalpost

*Taalpost* brengt u twee keer per week het belangrijkste taalnieuws.

Redactie: Marc van Oostendorp (Bilthoven) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).

#FB

#Twitter

#LinkedIn

#Instagram

#E-mail



## **Diensten Onze Taal**

Lidmaatschap

Taaladvies

Spellingsite

Tijdschrift

Webwinkel

## **Nieuwsbrief**

Contact

Archief

Adverteren

Gegevens wijzigen

Afmelden

# Taalpost

15  
JUL  
2020

## ? Taaltip: *op vakantie / met vakantie*

Zowel *met vakantie* als *op vakantie* is juist.

'Ik ben volgende week op vakantie' drukt meestal uit dat je in die week niet thuis bent, maar op reis of op een vakantieadres. 'Ik ben volgende week met vakantie' kan diezelfde betekenis hebben, maar kan ook meer in het algemeen uitdrukken dat je vrij hebt, en misschien wel thuis vakantie viert.

Meer uitleg staat op [de website van Onze Taal](#).

>> **Meer taaladvies**

## \* Taalnieuws

>> 'Het nieuwe leerplan Fries is veel te vrijblijvend.' ([Friesch Dagblad](#))

>> Steeds meer Duitse bedrijven spreken hun klanten aan met *du* in plaats van met *Sie*. ([Sächsische Zeitung](#))

>> Onder Canadese witkeelgorzen verspreidt zich razendsnel een nieuw liedje. ([New Scientist](#))

## ! Emoji's

>> Bij sandwichketen Subway kunnen jongeren solliciteren via WhatsApp met gebruik van emoji's. ([Foodclicks](#))

>> 'Emoji's zijn te inclusief geworden.' ([Android Planet](#))

>> Nieuwe iPhones en iPads hebben een handigere manier om emoji's te vinden. ([The Verge](#))

## { Nieuw woord voor een belangrijke persoonlijke band

Hoe noem je de band die ontstaat tussen twee onbekenden, doordat zij zich om elkaar bekommeren en naar elkaar omkijken?

Als je onverwacht op straat of in de supermarkt een praatje maakt met iemand die daar behoefte aan lijkt te hebben?

Of als iemand jou de helpende hand biedt?

Onze Taal en het Oranjefonds organiseren een wedstrijd: bedenk de beste benaming voor deze bijzondere band.

Er zijn aantrekkelijke prijzen te winnen.



>>

**Doe mee**

## \* Frankrijk

>> Mensen uit Tilburg hoeven niet naar Frankrijk deze zomer. Hun eigen dialect klinkt al Frans genoeg. ([Brabants Dagblad](#))

>> In Frankrijk duiken op steeds meer plaatsen tweetalige verkeersborden op, waarbij de tweede taal een streektaal is. ([Techno-Science](#))

>> Kijken Franstaligen nog steeds veel naar nagesynchroniseerde films? ([De Standaard](#))

>> Hoe het Latijn veranderde in de Romaanse talen. ([The Great Courses](#))

## & Engels

>> Zijn de studieresultaten echt slechter bij Engelstalig onderwijs? ([Het Parool](#))

>> 'Het wordt hoog tijd voor een maatschappelijk debat over het oprukkende Engels.' ([Leeuwarder Courant](#))

>> 'Het dialect van Zuid-Tirol lijkt opvallend op het Engels.' ([Südtiroler News](#))

## { Thuistaal

Ieder gezin zal ze wel hebben: woorden die alleen in dat gezin worden gebruikt. Bijvoorbeeld omdat de kinderen het ooit zo zeiden, zoals *boevenzuiger* voor de kruimeldief. Of omdat er in een bepaalde situatie nu eenmaal een nieuw woord nodig is, zoals *verroffelen* voor 'het ongecontroleerd in stukjes snijden van pannenkoeken van de vorige dag om ze op een bord op te warmen in de magnetron'.

In het zomernummer van *Onze Taal* leest u alles over deze 'taal achter de voordeur'. Het artikel waarin Saskia Aukema een overzicht geeft, met veel voorbeelden, staat nu online.

De volledige inhoudsopgave van het 7/8-nummer vindt u hier.

>> **Naar het thuistaal-artikel**

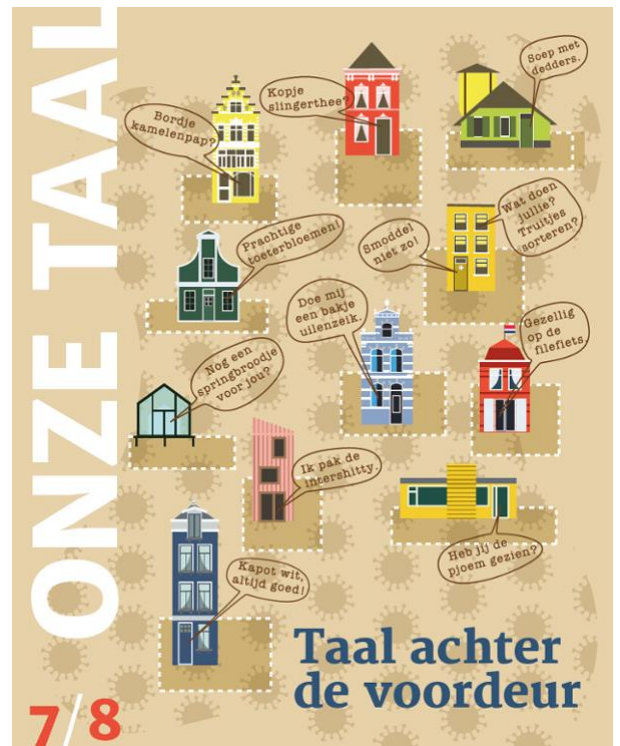
## & En verder

- >> Help, mijn kind gebruikt vieze woorden! Hoe ga je daar als ouder mee om? (de Volkskrant)
- >> 'De manier waarop tegen de taal van zwarte Amerikanen wordt aangekeken is óók racistisch.' (Los Angeles Times)
- >> Doe mee aan de nieuwe quiz van de Zomerschool Groot Dictee. Deze week: HOOFDLETTERS. (Onze Taal)
- >> Veelvoorkomende Spaanse coronawoorden. (Spanje Vandaag)
- >> Interview met Judith Bosch, dé interview- en presentatietrainer van Nederland. (VPRO)
- >> Mini-vertaalwedstrijd: vertaal het chanson 'Complainte de la Seine'. (Verstegen & Stigter)

## ? Taalvraag?

Zoek in ruim 2000 taaladviezen

## & Onze Taal-webwinkel



Aan de talrijke/tallose taalkwesties op onze website is er nu weer een toegevoegd: wat is het verschil tussen 'talrijk' en 'talloos'?  
<https://onzetaal.nl/taaladvies/talrijk-tallos/>

Tijdschrift, boeken & kalenders



**Volg Onze Taal op de sociale media**

Facebook · Twitter · Instagram · LinkedIn



**Onze Taal op Twitter:  
taalweetjes, taalnieuws  
en taalkronkels**

## **Over Taalpost**

*Taalpost* brengt u twee keer per week het belangrijkste taalnieuws.

Redactie: Marc van Oostendorp (Bilthoven) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).

#FB

#Twitter

#LinkedIn

#Instagram

#E-mail

### **Diensten Onze Taal**

Lidmaatschap

Taaladvies

Spellingsite

Tijdschrift

Webwinkel

### **Nieuwsbrief**

Contact

Archief

Adverteren

Gegevens wijzigen

Afmelden

# Taalpost

8  
JUL  
2020

## ? **Woordpost: *branst***

Voorafgaand aan de **branst** leven edelherten in grote groepen bij elkaar. Omroep Gelderland schrijft over de gevolgen. Op de [website van Onze Taal](#) staat meer over het woord *branst* en over de betekenissen die het woord heeft en gehad heeft.

>> [Lees meer](#)

## ! **Taalruzie**

>> Oorlog in de Engelstalige wereld: is *irregardless* een woord? ([The Guardian](#))

>> Strijd in Amerika: mag je nu wel of geen seksistische of racistische woorden leggen bij Scrabble? ([NU.nl](#))

>> Nieuw wapen in handen van mensen in Hongkong die strijden tegen de centrale Chinese overheid: slim inzetten van de taal van diezelfde overheid. ([AD](#))

>> De Nederlandse minister van OCW Van Engelshoven wil de neerlandistiek niet redden; Neerlandistiek kwaad op minister. ([Onze Taal](#))

## \* **Namen**

>> Nederlandse namen zijn voor buitenlanders vaak lastig uit te spreken. Hoe ga je daarmee om? ([MT](#))

>> Nieuwe functie van sociaal netwerk LinkedIn: gebruikers kunnen hun eigen naam inspreken, zodat anderen weten hoe die wordt uitgesproken. ([NU.nl](#))

>> Atleet Usain Bolt noemt zijn dochtertje Olympia Lightning Bolt. ([Leeuwarder Courant](#))

## ! Racistische taal

- >> Doet de term *masterbedroom* niet te veel aan slavernij denken? ([Property Industry Eye](#))
- >> Berlijn verandert de naam van metrostation *Mohrenstrasse*. ([NOS](#))
- >> Het Americanfootballteam Washington Redskins staat dicht bij naamsverandering. ([De Standaard](#))
- >> Groenland is Deense racistische taal zat. ([RTL Nieuws](#))

## & Gebarentaal

- >> Waarom is er niet één internationale gebarentaal? ([Universiteit van Nederland](#))
- >> Waarom is er niet één gebarentaal voor het hele Midden-Oosten? ([Euronews](#))
- >> Gaat een handschoen gebarentaal kunnen vertalen? ([Capital](#))

**Advertentie**

**Jaargang *Onze Taal* in prijs verlaagd!**

Bestel nu de jaargang 2019 van *Onze Taal* voor € 15,- (was € 20,-) in de webwinkel van *Onze Taal*!



>> [Naar de webwinkel](#)

## o Corona en taal

- >> *Schnutenpulli* ('snuitentruif', voor mondmasker) is het Platduitse woord van het jaar. ([NDR](#))
- >> De pandemie heeft onze manier van groeten veranderd. ([Washington Post](#))
- >> Wat voor mogelijkheden zijn er dit jaar nog om op taalkamp te gaan? ([Westdeutsche Zeitung](#))

## \* Spelen met spelling

- >> Gisteren weer begonnen: de S.P.E.L.-show. ([BNNVARA](#))
- >> Bereid u voor op het Groot Dictee in de Zomerschool Groot Dictee – deze week is er een tussen-n-quiz. ([Onze Taal](#))

>> De echte organisator van Engelstalige spellingwedstrijden in Ghana waarschuwt tegen bedriegers. ([Graphic](#))

## { Regionaal taalnieuws

>> *Gazet van Antwerpen* begint een zomercursus Antwerps. ([GVA](#))

>> Inwoners van de Friese gemeente Waadhoeke gebruiken hun moedertaal vooral op WhatsApp. Er zijn trouwens vier verschillende moedertalen. ([Leeuwarder Courant](#))

>> *Tudebekje* is het 'schierste Grunneger woord'. ([RTV Noord](#))

>> Provincie Overijssel gaat het Nedersaksisch gebruiken. ([Wearldsproake](#))

## & En verder

>> De Tilburgse onderzoeker Kristel Doreleijers ziet maar één uitweg voor het Schots-Gaelisch: meer jongeren moeten de taal leren. ([Fris!](#))

>> Twintig taalbureaus verliezen keurmerk na wangedrag. ([Rijnmond](#))

>> Hoe ziet laaggeletterdheid in Nederland er precies uit? ([BNNVARA](#))

>> Wanneer ruimtereizigers lange tochten maken, zou hun taal op den duur heel anders kunnen zijn dan die van 'het thuisfront' op aarde. Wat dan? ([University of Kansas](#), [Onze Taal](#))

>> Amerikanen die in Suriname hebben gewoond doen een oproep: oefen Nederlands met ons! ([Waterkant](#))

### ? Taalvraag?

Zoek in ruim 2000 taaladviezen

### & Onze Taal-webwinkel

Tijdschrift, boeken & kalenders

### + Volg Onze Taal op de sociale media

Facebook · Twitter · Instagram · LinkedIn

In de uitdrukking 'te hooi en te gras' (af en toe, niet-systematisch) zit een verwijzing naar de maand juli. Meer over de herkomst van deze uitdrukking lees je op onze site: <https://onzetaal.nl/taaladvies/te-hooi-en-te-gras/>.



**Volg Onze Taal op Twitter voor taalnieuws en taalweetjes**



## **Over Taalpost**

*Taalpost* brengt u twee keer per week het belangrijkste taalnieuws.

Redactie: Marc van Oostendorp (Bilthoven) en Erik Dams (Sint-Katelijne-Waver).

[#FB](#)

[#Twitter](#)

[#Linkedin](#)

[#Instagram](#)

[#E-mail](#)

### **Diensten Onze Taal**

Lidmaatschap

Taaladvies

Spellingsite

Tijdschrift

Webwinkel

### **Nieuwsbrief**

Contact

Archief

Adverteren

Gegevens wijzigen

Afmelden